FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 192 Enu. 9

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Township of Cleveland — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alexander Stewart — {Enumerator. / Recenseur.} June 2 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Ride where person is employed (on engine, in woollen mill), at fishing, at logging, at draw down, etc. / Genre de travail (sur locomotive, dans une filature de laine, à la pêche, à la coupe du bois, à la drave, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week or day. / Taux du gain par heure pendant qu'employé à la semaine ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during year 5 years of age or over in Canada or at University. / Coût de l'instruction au cours de l'année, âgés de cinq ans et plus au Canada ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Taylor Cecil B		M	Son	S	Dec	1908	1	Quebec			English	Canadian	Methodist		Nil																						
2	13	Hemenway David J	3	M	Head	M	Feb	1855	56	Quebec			English	Canadian	Methodist	Farmer	own work	yes		yes									1800	Ca	37.50		yes	yes	En			
3		Hemenway Martha Jane		F	Wife	M	Feb	1861	42	Quebec			English	Canadian	Methodist	None	Nil																yes	yes	En			
4		Hamilton James		M	Labourer	S	Jan	1868	38	England	1887		English	Canadian	Anglican	Labourer	own work	yes		yes													yes	yes	En			
5	14	Adams Robert G		M	Head	S	Jan	1864	47	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	own work	yes		yes									1000	87	47.00		yes	yes	En			
6		Adams Elizabeth		F	Mother	W	July	1820	90	Quebec	1834		Irish	Canadian	Anglican	None	Nil																yes	yes	En			
7		Simmons Wm E	4	M	Visitor	W	Mch	1859	52	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Lumberman	Lumberman	2	3	5	yes	No	Canada Jobber	32		90	00						yes	yes	En			
8		Adams Mary A		F	Visitor	D	Dec	1870	40	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Lumberman	Lumberman	3	2	5	1	yes							1040	40	32.00		yes	yes	En			
9	12	15	McDonald Donald	6	M	Head	S	July	1860	46	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	own work				yes											yes	yes	En			
10		McRae Alexina		F	Niece	S	Sept	1877	33	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian	Dressmaker	Dressmaker	2		10													yes	yes	En			
11	16	16	Perkins Charlotte M	6	13	F	Head	W	July	1839	86	Quebec			English	Canadian	Methodist		Farmer			yes	No															
12			Perkins Clifford W			M	Son	S	Mar	1885	26	Quebec			English	Canadian	Methodist	Farmer	own work			yes	yes	Farmer										yes	yes	En			
13			Perkins Donald L			M	Son	S	July	1870	20	Quebec			English	Canadian	Methodist	Lumberman	Lumberman	9	6	25	yes	yes	Farmer										yes	yes	En			
14			O'Regan Evelyn M			F	Daughter	M	June	1877	33	Quebec			English	Canadian	Methodist	Nurse	Nurse	9	6	25	yes	yes	Pinnacle N.Y.	20				1400					yes	yes	En			
15			Perkins Hazel M			F	Daughter	S	Sept	1898	13	Quebec			English	Canadian	Methodist		Nil															yes	yes	En			
16			O'Regan Norval C.P.			M	Son-in-law	S	Oct	1900	10	Quebec			Irish	Canadian	Methodist		Nil															8	yes	yes	En			
17	17	17	Paquette Stephen	1	11	M	Head	W	June	1867	43	Quebec			French	Canadian	R. Cath	Lumberman	Lumberman	Temporarily Absent		yes	yes			20		60	2000	20					yes	yes	En			
18			Paquette Adele			F	Wife	M	Dec	1868	42	Quebec			French	Canadian	R. Cath	None	Nil															yes	yes	Fr			
19			Paquette Stephen			M	Son	S	Feb	1897	13	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	No	Fr			
20			Paquette Clarice			F	Daughter	S	Sept	1900	10	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
21			Paquette Theodore			M	Son	S	Aug	1902	8	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	No	Fr			
22			Paquette Eugene			M	Son	S	July	1904	6	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																No	No	Fr			
23			Paquette Alfonsa			F	Daughter	S	Nov	1905	5	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																No	No	Fr			
24			Paquette Germaine			F	Daughter	S	Feb	1907	3	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																		Fr			
25			Paquette Marie A			F	Daughter	S	May	1910	1	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																		Fr			
26	18	18	Plante Amedee	1	12	M	Head	M	Feb	1876	35	Quebec			French	Canadian	R. Cath	Farmer	own work			yes	No	yes										yes	yes	Fr			
27			Plante Adelaide			F	Wife	M	Dec	1882	28	Quebec			French	Canadian	R. Cath	None	Nil															yes	yes	Fr			
28			Plante Marie A			F	Daughter	S	Sept	1910	8/12	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																		Fr			
29			Dugas Clarence			M	Labourer	S	Mch	1878	32	Quebec			French	Canadian	R. Cath	Labourer	own work	9			No	yes	No									8	yes	yes	Fr			
30	19		Leclerc Joseph	2	12	M	Head	M	May	1874	33	Quebec			French	Canadian	R. Cath	Farmer	own work				yes	yes											yes	yes	Fr			
31			Leclerc Edwin			M	Nephew	W	Aug	1876	34	Quebec			French	Canadian	R. Cath	None	Nil																yes	yes	Fr			
32			Leclerc Anastase			M	Son	S	Dec	1899	11	Canada			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
33			Leclerc Albert			M	Son	S	Aug	1901	9	Canada			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
34			Leclerc Marion			F	Daughter	S	Jan	1902	8	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
35			Leclerc Alcide			M	Son	S	Aug	1904	6	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
36			Legebare Alphonse			M	Son	S	July	1907	4	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil															4	yes	yes	Fr			
37			Leclerc Roman			F	Daughter	S	Mar	1910	1	Quebec			French	Canadian	R. Cath		Nil																yes	yes	Fr			
38	19	20	Vermeersch Henri	6	15	M	Head	M	May	1873	36	Belgium	1892	No	Belgian	Canadian	R. Cath	Farmer	own work			yes	yes													No		Fr		
39			" Delia			F	Wife	M	Dec	1876	40	Quebec			Switzerland	Canadian	R. Cath	None	Nil																yes	yes	Fr			
40			" Bertha			F	Daughter	S	Feb	1898	13	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																	yes	yes	Fr			
41			" Albert			M	Son	S	Nov	1899	14	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																	yes	yes	Fr			
42			" Adriana			F	Daughter	S	June	1901	10	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																7	yes	yes	Fr			
43			" Erasme			F	Daughter	S	Mar	1902	9	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																7	yes	yes	Fr			
44			" Gerard			M	Son	S	Jan	1907	4	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																			Fr			
45			" Leleave			M	Son	S	Sept	1909	2	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																			Fr			
46			Lepersie			M	Son	S	Nov	1910	1	Quebec			Belgian	Canadian	R. Cath		Nil																			Fr			
47	20	21	Smith John W	4	15	M	Head	M	Dec	1862	28	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	own work			yes	No	yes											yes	yes	En			
48			" Marion E			F	Wife	M	Jan	1884	28	Quebec			English	Canadian	Anglican	None	Nil																yes	yes	En	Ran		
49			" Isabel J			F	Mother	W	Jan	1850	60	Quebec			Irish	Canadian	Anglican		Nil																yes	yes	En			
50			" Walter H			M	Brother	S	Aug	1891	19	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Labourer	own work				No	yes	No	Farm	52		60						yes	yes	En			

4 / 49

4900

14364